Aurelia HANGANU,
doctor habilitat, profesor universitar
Universitatea de Stat din Moldova

Marcu Gabinschi - lingvist poliglot si (in)comod?

Marcu Gabinschi (15.09.1932 – 13.04.2020) lingvist, cercetător în probleme de lingvistică balcanică, romanică şi generală, sociolingvistică, etimologie şi lexicografie, este unul dintre puţinii filologi poligloţi ce au activat pe terioriul actual al Republicii Moldova şi care a explicat probleme fundamentale de lingvistică pe baza faptelor din limbile pe care le cunoştea. Acest fapt i-a motivat reputaţia de bun specialist în utilizarea metodei comparative şi contrastive în studiul limbilor (inclusiv română), iar etimologiile explicate pe baza fondului lexical al limbii albaneze l-au ajutat să ajungă la concluzii de netăgăduit. S-a făcut cunoscut între colegii de breaslă printr-o neobosită şi prodigioasă activitate ştiinţifică, opinii noi şi adesea altele decât cele ale membrilor comunităţii de lingvişti de la noi, lăsând în urmă o operă apreciată, dar şi discutată în literatura de specialitate. Este, de asemenea, şi unul dintre puţinii lingvişti de la noi cu care marele Eugeniu Coşeriu a polemizat, demonstrându-i viciul argumentului ştiinţific pus la baza ideii de a considera „moldovenească" o altă limbă decât româna.

Marcu Gabinschi - polyglot and (in)comfortable linguist?

Marcu Gabinschi (15.09.1932–13.04.2020) linguist, researcher in issues of Balkan, Romance and general linguistics, sociolinguistics, etymology and lexicography, is one of the few polyglot philologists active in the current territory of the Republic of Moldova and who explained problems fundamentals of linguistics based on facts from the languages he knew. This fact motivated his reputation as a good specialist in the use of the comparative and contrastive method in the study of languages (including Romanian), and the etymologies explained on the basis of the lexical background of the Albanian language helped him reach undeniable conclusions. He became

known among his colleagues in the guild through a tireless and prodigious scientific activity, new opinions and often different from those of the members of the community of linguists here, leaving behind an appreciated work, but also discussed in the specialized literature. He is also one of the few linguists from our country with whom the great Eugeniu Coșeriu argued, demonstrating to him the flaw of the scientific argument based on the idea of considering "Moldovan" as a language other than Romanian.